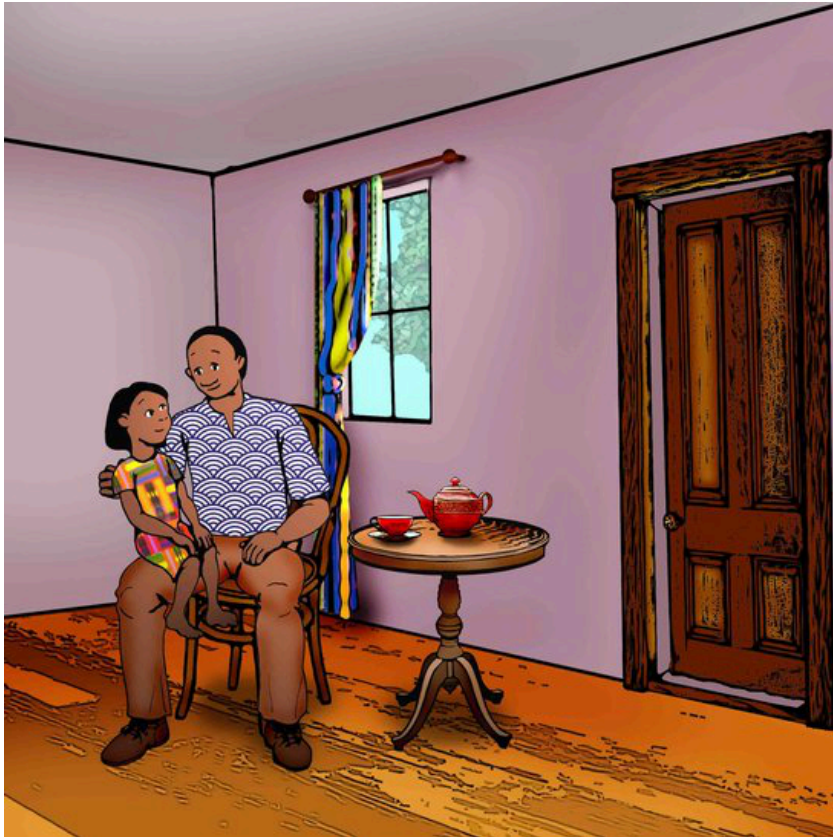




Acol ku man dɛt yam

Philip Lual Bol

Benjamin Mitchley



Acol aci man thou.

Acol kek wun aci
ņiec cieņ kamken.



Na ŷon akal tok, ke
wun Acol bə baai
kek tik.

Rienke acol Adut.



Go wun Acol lueel,
"Adut ee moor
yemen."



Acol a kec puou
miɛt.

Acɪ tɔc matania
man ci ɣɔt kɔu.



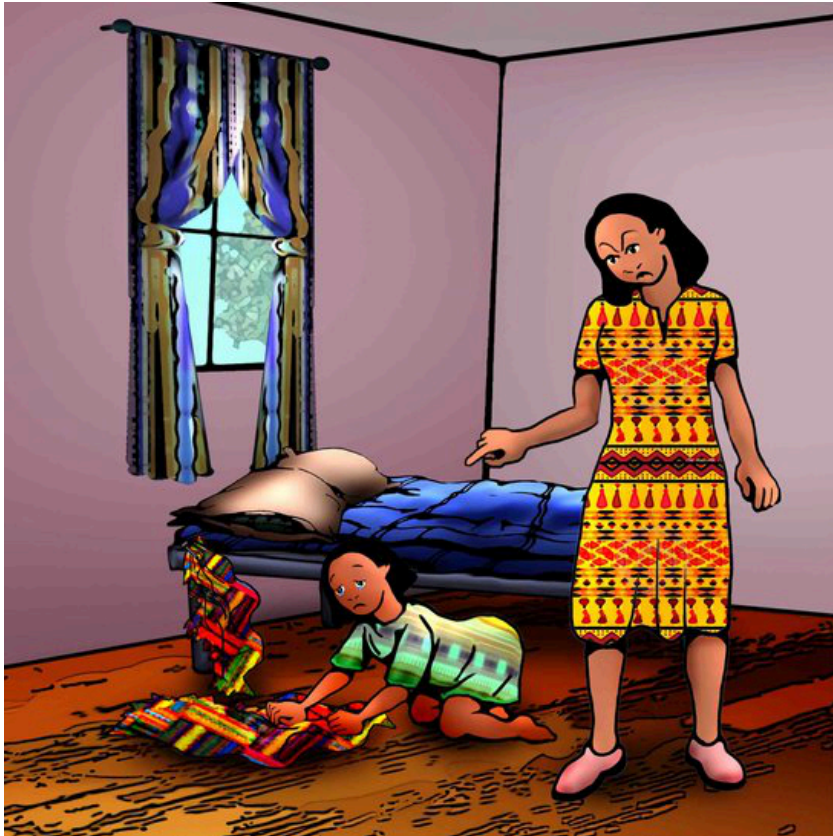
Go wun Acol jal bi
la luoi yic.

Adut kua Acol aci
jal reer ka ke ci
puoth mit.



Akol dɛt ka Adut
yup Acol.

Tadɛt ka ci Acol
muɔc ciɛm.



Adut atheel Acol
wei akotic.

Matania man aci
yic rɛɛt.



Acol aci matania
loom ku jpl aban
ciem.

Aci kat.



Acol aci la reer e
tim nhom.

Aci wεεk lεεη ket
man.



Go tienj tok waak jal
pij apath.



Aci tik guo ηic lbn
ye yen Acol nyien
menh.



Acol aci wεc nyiai
kek yen.

Aci ciam ku niin
apεth.



Wun Acol aci lək
bən baai.

Acol aliu.



Acol aci wun yok.

Ku lueel, "Rεεr ka
wek wac ta cit ta ye
wiec yeen."

Adut kua Acol aci
rot jal bɛn nhia
kedhie.





Adut aci thal tən
kek.

Aci Acol jal ŋic lən ci
yen man dət yam
bən yok.

Acol ku man dɛt yam

Author - Rukia Nantale

Translation - Philip Lual Bol

Illustration - Benjamin Mitchley

Language - Dinka

Level - First sentences

© African Storybook Initiative 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org